



Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG
Складено: 14.04.2025, Складено: 14.04.2025

Версія 1.0 Сторінка 1 / 10

РОЗДІЛ 1: Ідентифікація речовини/суміші та компанії або підприємства

- 1.1 Ідентифікація продукту

Моторна олива, SAE 5W-30 D1
Номер статті: 199886, 199887, 199888, 199889, 199890, 199891
- 1.2 Відповідне передбачене використання речовини або препарату та рекомендований спектр застосування

1.2.1 Види використання

Моторна олива
- 1.2.2 Нерекондоване використання

Невідомі
- 1.3 Детальна інформація про організацію/надавача, що надала паспорт безпеки

Компанія

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG
Wilhelmstr. 47
58256 Ennepetal / НІМЕЧЧИНА
Телефон +49 2333 911-0
Факс +49 2333 911-444
Домашня сторінка www.febi.com
Адреса електронної пошти info@febi.com

Сфера надання інформації

Технічна інформація

info@febi.com

Паспорт безпеки

info@febi.com
- 1.4 Номер телефону для екстрених випадків

Консультація

+49 (0)89-19240 (24h) (німецький і англійський)

РОЗДІЛ 2: Визначення небезпечних властивостей речовини

- 2.1 Про затвердження Технічного регламенту класифікації небезпечності, маркування та пакування хімічної продукції № 539/2024

Не класифікації.
- 2.2 Елементи маркування

Продукт підлягає обов'язковому маркуванню відповідно до директив GHS/CLP.

Піктограми безпеки

нема

Сигнальні слова

нема

Позначення безпеки

нема

Застереження

нема

Особливе маркування.

EUN210 Паспорт про дані безпеки речовини надається за запитом.
- 2.3 Інших небезпек

Небезпеки для здоров'я

Ризик попадання у легені при ковтанні чи блюванні.
Не містить інгредієнтів, що руйнують ендокринну систему (≥ 0,1%).

Небезпеку для навколишнього середовища

Суміш не містить речовин у концентрації 0,1% або вище, які є стійкими, здатними до біоаккопичення і токсичними (PBT). Суміш не містить речовин у концентрації 0,1% або вище, які є особливо стійкими і здатними до біоаккопичення (vPvB).

Інші небезпек

Інших небезпек на сучасному рівні знань не встановлено.

РОЗДІЛ 3: Склад / інформація про компоненти

- 3.1 Речовини
- не придатне



Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG
Складено: 14.04.2025, Складено: 14.04.2025

Версія 1.0 Сторінка 2 / 10

3.2 Суміші
Продукт є сумішшю.

Концентрація [%]	Хімічна назва
50 - 100	Дистиляти (нафта), гідроочищенні важкі парафінові
	CAS: 64742-54-7, EINECS/ELINCS: 265-157-1, EU-INDEX: 649-467-00-8, Reg-No.: 01-2119484627-25-XXXX
	GHS/CLP: Asp. Tox. 1: H304

Пояснення щодо компонентів. Формулювання наведених H-фраз див. в РОЗДІЛІ 16.

РОЗДІЛ 4: Заходи першої допомоги

4.1 Опис заходів першої допомоги
загальні зауваження

Переодягти забруднений одяг.

При вдиханні Забезпечити свіжим повітрям.
У разі скарг звернутися за медичною допомогою.

Потрапляння на шкіру У разі контакту зі шкірою негайно змити великою кількістю води з милом.
При тривалому подразненні шкіри звернутися до лікаря.

Потрапляння на очі Обережно промити очі водою протягом декількох хвилин. Зняти контактні лінзи, якщо це можливо. Продовжити промивання.
Якщо подразнення очей не проходить: Звернутися за медичною допомогою / консультацією до лікаря.

При заковтуванні Негайно викликати лікаря.
Прополоскати рота і запити великою кількістю води.
Блювоту не викликати.

4.2 Найбільш важливі симптоми та ефекти, як гострі, так і відстрочені
Ризик попадання у легені при ковтанні чи блюванні.

4.3 Показання для будь-яких негайних медичних заходів та необхідності спеціального лікування
Симптоматичне лікування.
Сертифікат безпечності матеріалу дати лікарю.

РОЗДІЛ 5: Заходи протипожежної безпеки

5.1 Вказування, чи потрібна невідкладна допомога

придатні засоби пожежогасіння При плануванні робіт із гасіння пожежі необхідно враховувати характеристики прилеглої території.
Піна, Вогнегасний порошок, Струмінь розпорошеної води, Вуглекислий газ.

непридатні засоби пожежогасіння Суцільний струмінь води.

5.2 Особливі небезпечні властивості продукту
Небезпека утворення токсичних продуктів піролізу.
Монооксид вуглецю (CO).
Оксиди сірки (SOx).
Оксиди азоту (NOx).

5.3 Рекомендації пожежникам
Не вдихати гази, які утворилися в наслідок вибуху чи горіння.
Використовувати автономний дихальний апарат.
Залишки від пожежі та забруднена вода для гасіння пожеж мають бути ліквідовані відповідно до вимог місцевих установ.

РОЗДІЛ 6: Заходи по ліквідації аварійного викиду

6.1 Індивідуальні заходи безпеки, захисне обладнання та порядок дій в аварійній обстановці
Особлива небезпека ковзання у разі витікання/проливання продукту.
При наявності аерозолів користуватися засобами захисту дихання.
Забезпечити достатню вентиляцію.
Користуватися засобами індивідуального захисту (захисними рукавичками, захисними окулярами, захисним одягом).



Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG
Складено: 14.04.2025, Складено: 14.04.2025

Версія 1.0 Сторінка 3 / 10

6.2 **Захист навколишнього середовища**

Запобігати поширенню на площі (напр., обмежуванням перемичками або масляним затвором).
Не допускати попадання в каналізацію/поверхневі/ґрунтові води.

6.3 **Методи та матеріали для локалізації та очищення.**

Зібрати за допомогою абсорбуючого матеріалу (напр., універсального зв'язувального засобу).
Утилізувати зібраний матеріал відповідно до діючих правил.

6.4 **Посилання до інших розділів**

див. Розділ 8 + див. Розділ 13

РОЗДІЛ 7: Правила зберігання хімічної продукції і поводження з нею при навантажувально-розвантажувальних роботах

7.1 **Запобіжні заходи щодо безпечного зберігання**

Запобігати утворенню аерозолію.
Берегти від джерел займання – не палити.
Перед перервами та по закінченні роботи вимити руки
При використанні даного продукту не їсти, не пити і не курити.
Для профілактичного захисту рук використовуйте захисну мазь.
Забруднений одяг зняти і випрати перед наступним використання.
Не носити просякнуті продуктом ганчірки в кишенях штанів.

7.2 **Умови безпечного зберігання, включаючи можливу несумісність**

Зберігати тільки в оригінальній посудині.
Вжити надійних заходів проти попадання в землю.
Не зберігати разом з окисниками.
Не зберігати разом із продуктами харчування та кормами.
Тримати посудини щільно закритими.
Берегти від нагріву/ перегріву.

7.3 **Особливості кінцевого використання**

Див. використання продукту, розділ 1.2

РОЗДІЛ 8: Контроль зовнішнього впливу/засоби індивідуального захисту

8.1 **Контрольні параметри**
Контрольні параметри (UA)

не стосується

DNEL

Хімічна назва
Дистиляти (нафта), гідроочищенні важкі парафінові, CAS: 64742-54-7
Промышленное использование, Ингаляционно, Тривалі системні наслідки, 2.73 mg/m³
Промышленное использование, Ингаляционно, Тривалі локальні наслідки, 5.58 mg/m³
Промышленное использование, дермально, Тривалі системні наслідки, 970 µg/kg bw/day
загальне населення, Ингаляционно, Тривалі локальні наслідки, 1.19 mg/m³
загальне населення, орально, Тривалі системні наслідки, 740 µg/kg bw/day

PNEC

Хімічна назва
Дистиляти (нафта), гідроочищенні важкі парафінові, CAS: 64742-54-7
Проктовування (продукти харчування), 9,33 mg/kg

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Складено: 14.04.2025, Складено: 14.04.2025

Версія 1.0 Сторінка 4 / 10

8.2 Контроль впливу

Додаткові вказівки щодо організації технічного обладнання.	Забезпечити достатню вентиляцію на робочому місці. Дотримуватися гранично-допустимі норми масляного туману в повітрі. Методи вимірювань на робочому місці мають відповідати вимогам щодо характеристик, що містяться в DIN EN 482. Рекомендації містяться, наприклад, в переліку небезпечних речовин Інституту охорони труда німецького державного фонду страхування від нещасних випадків (IFA).
Захист очей	Захисні окуляри. (EN 166:2001)
Захист рук	Інформація надана в якості рекомендацій. Для отримання додаткової інформації зв'яжіться з постачальником рукавиць. >0,11 mm: Нітрильний каучук, >480 хвил. (EN 374-1/-2/-3).
Захист шкіри та тіла	Робочий захисний одяг (EN 340)
Інші	Засоби індивідуального захисту підбирати спеціально для кожного робочого місця в залежності від концентрації і кількості небезпечних речовин. Стійкість засобів захисту від впливу хімікатів треба з'ясувати з відповідним постачальником. Уникати контакту з очима та шкірою.
Захист дихальних шляхів	Захист органів дихання при утворенні аерозолю або туману. Фільтраційний апарат короткочасної дії, комбінований фільтр A-P2
Теплове безпеки	Інформація відсутня.
Розмежування та моніторингу екологічні експозиції	Дотримуйтеся діючих приписів щодо охорони навколишнього середовища, які обмежують потрапляння у повітря, воду і ґрунт.

РОЗДІЛ 9: Фізичні та хімічні властивості

9.1 Інформація щодо головних фізичних та хімічних властивостях

Агрегатний стан	рідкий
Форма	рідкий
Колір	коричневий
Запах	характерний
Запах поріг	Інформація відсутня.
Водневий показник (pH)	не придатне
Водневий показник (pH) [1%]	Інформація відсутня.
Температура кипіння або початок кипіння та діапазон кипіння [°C]	Інформація відсутня.
Точка спалаху [°C]	220 (ISO 2592)
температура займання	Не є легкозаймистим.
Нижня межа вибухоздатності	Інформація відсутня.
Верхня межа вибухоздатності	Інформація відсутня.
Окиснювальні властивості	Ні
Тиск пари [kPa]	не визначено
Густина [г/мл]	0,845 (20 °C / 68,0 °F)
Относительная щільність	не визначено
Насипної густина [kg/m³]	не придатне
Розчинність у воді	практично не розчинний
Розчинність в інших розчинниках	Інформація відсутня.
Коефіцієнт розподілення н-октанолю/вода (логарифмічне значення)	Інформація відсутня.
Кінематична в'язкість	66,9 mm²/s (40°C; DIN 51562)
Відносна щільність пара	Інформація відсутня.
Температура плавлення [°C]	Інформація відсутня.
Температура самозаймання [°C]	Інформація відсутня.
Температура розкладання [°C]	Інформація відсутня.
Характеристики частинок	не придатне

9.2 Додаткова інформація

Температура застигання: са. -45°C

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Складено: 14.04.2025, Складено: 14.04.2025

Версія 1.0 Сторінка 5 / 10

РОЗДІЛ 10: Стабільність та реакційна здатність

10.1 Реактивність

див. РОЗДІЛ 10.3

10.2 Хімічна стабільність

Продукт при нормальних умовах стабільний.

10.3 Можливість небезпечних реакцій

Реакції з сильними окисниками.

10.4 Умови, яких слід уникати

Ніяких особливих заходів не потрібно.

10.5 Несумісні матеріали

Сильні окисники.

10.6 Небезпечні продукти розпаду

Невідомо жодних небезпечних продуктів розкладання.

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Складено: 14.04.2025, Складено: 14.04.2025

Версія 1.0 Сторінка 6 / 10

РОЗДІЛ 11: Токсикологічна інформація

11.1 Інформація про токсикологічні впливи

Гостра оральна токсичність

Продукт
орально, За наявною інформацією класифікаційні вимоги не виконані.
Хімічна назва
Дистиляти (нафта), гідроочищенні важкі парафінові, CAS: 64742-54-7
LD50, орально, щури, > 5000 mg/kg bw

Гостра дермальна токсичність

Продукт
шкірні, За наявною інформацією класифікаційні вимоги не виконані.
Хімічна назва
Дистиляти (нафта), гідроочищенні важкі парафінові, CAS: 64742-54-7
LD50, шкірні, кролі, > 5000 mg/kg bw

Гостра респіраторна токсичність

Продукт
інгальційна, За наявною інформацією класифікаційні вимоги не виконані.
Хімічна назва
Дистиляти (нафта), гідроочищенні важкі парафінові, CAS: 64742-54-7
LC50, інгальційна, щури, 2.18 - 5.53 mg/L air, 4h

Подразнення очей	За наявною інформацією класифікаційні вимоги не виконані.
Подразнення шкіри	За наявною інформацією класифікаційні вимоги не виконані.
Сенсибілізація	За наявною інформацією класифікаційні вимоги не виконані.
Система токсичність / токсичність для певних органів одноразові ефекти	За наявною інформацією класифікаційні вимоги не виконані.
Система токсичність / токсичність для певних органів з неодноразові вплив	За наявною інформацією класифікаційні вимоги не виконані.

Хімічна назва
Дистиляти (нафта), гідроочищенні важкі парафінові, CAS: 64742-54-7
NOAEL, шкірні, щури, 30 - 2000 mg/kg bw/day
NOAEL, шкірні, кролі, 1000 mg/kg bw/day
NOAEC, інгальційна, щури, 980 mg/m ³ air
LOAEL, орально, щури, 125 mg/kg bw/day

Оцінка мутагенності	За наявною інформацією класифікаційні вимоги не виконані.
Оцінка токсичного впливу на репродуктивні функції	За наявною інформацією класифікаційні вимоги не виконані.
- Плодючість організму	

Хімічна назва
Дистиляти (нафта), гідроочищенні важкі парафінові, CAS: 64742-54-7
NOAEL, орально, щури, 1000 mg/kg bw/d (Effect on fertility), негативного впливу не спостерігається

- Розвиток організму	Інформація відсутня.
Оцінка канцерогенності	За наявною інформацією класифікаційні вимоги не виконані.
Небезпека вдихання загальні зауваження	За наявною інформацією класифікаційні вимоги не виконані.



Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Складено: 14.04.2025, Складено: 14.04.2025

Версія 1.0 Сторінка 7 / 10

Токсикологічні дані всього продукту відсутні.

11.2 Інших небезпек

- 11.2.1 Властивості порушують роботу ендокринної системи

Не містить інгредієнтів, що руйнують ендокринну систему ($\geq 0,1\%$).
- 11.2.2 Додаткова інформація

нема

РОЗДІЛ 12: Екологічна інформація

12.1 Токсичність

Хімічна назва
Дистиляти (нафта), гідроочищенні важкі парафінові, CAS: 64742-54-7
EC50, (48h), > 10000 mg/l (Gammarus pulex), OECD 202
EC50, (72h), Водорості, > 100 mg/l
NOEC, (72h), Pseudokirchneriella subcapitata, ≥ 100 mg/l, OECD 201
NOEC, (21d), Daphnia magna, 10 mg/l, OECD 211
LL50, (96h), Риби, > 100 mg/l, OECD 203

12.2 Стійкість та здатність до хімічного та біологічного розкладання

- Поведінки в середовищі

Інформація відсутня.
- Поведінки очисній споруді

Інформація відсутня.
- Здатність до біологічного розкладання

Інформація відсутня.

Хімічна назва
Дистиляти (нафта), гідроочищенні важкі парафінові, CAS: 64742-54-7
(28d), 31 %, OECD 301 F, Продукт не піддається легкому біологічному розкладанню.

12.3 Біоаккумулятивний потенціал

Інформація відсутня.

12.4 Мобільність в ґрунті

Інформація відсутня.

12.5 Результати оцінювання PBT та vPvB

На підставі всієї наявної інформації не може бути класифікована як стійка, біоаккумулятивна і токсична або дуже стійка біоаккумулятивна речовина.

12.6 Властивості порушують роботу ендокринної системи

Не містить шкідливих для ендокринної системи речовин.

12.7 Інші побічні ефекти

Екологічні дані всього продукту відсутні.
Не допускати безконтрольного потрапляння в навколишнє середовище та каналізацію.



Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Складено: 14.04.2025, Складено: 14.04.2025

Версія 1.0 Сторінка 8 / 10

РОЗДІЛ 13: Інформація з утилізації

13.1 Методи обробки відходів

Залишки продукту ліквідувати у відповідності до директиви ЄС про відходи 2008/98/ЄС, а також національних та місцевих норм. Для цього продукту не можна встановити код утилізації згідно з європейським каталогом відходів (ЄКВ), тому що ідентифікація можлива лише на підставі призначення продукту, яке визначається користувачем. Код утилізації встановлюється в межах Європейського Союзу за погодженням.

Продукт

Директиву ЄС 2011/65/ЄС [(EC) 2015/863] (RoHS) щодо обмеження використання певних шкідливих речовин дотримано.
Відповідно до вимог місцевих установ передати у спалювальну установку.

Код утилізації відходів 130205*

Неочищені упаковка/контейнери

Незабруднену упаковку можна віддати на повторну переробку.
Упаковка, що не підлягає чищенню, видалюється у такий самий спосіб, як і сама речовина.

Код утилізації відходів 150110*

РОЗДІЛ 14: Інформація з транспортування

14.1 Номер ООН

Транспорт за словами ДОПОГ (ADR) не придатне

ADN/ADNR не придатне

IMDG (Міжнародний кодекс морського перевезення небезпечних вантажів) не придатне

IATA (Міжнародна асоціація повітряного транспорту) не придатне

14.2 Назва для відвантаження(UN)

Транспорт за словами ДОПОГ (ADR) БЕЗПЕЧНИЙ ВАНТАЖ.

ADN/ADNR БЕЗПЕЧНИЙ ВАНТАЖ.

IMDG (Міжнародний кодекс морського перевезення небезпечних вантажів) NOT CLASSIFIED AS "DANGEROUS GOODS"

IATA (Міжнародна асоціація повітряного транспорту) NOT CLASSIFIED AS "DANGEROUS GOODS"

14.3 Транспортні класи безпеки

Транспорт за словами ДОПОГ (ADR) не придатне

ADN/ADNR не придатне

IMDG (Міжнародний кодекс морського перевезення небезпечних вантажів) не придатне

IATA (Міжнародна асоціація повітряного транспорту) не придатне

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Складено: 14.04.2025, Складено: 14.04.2025

Версія 1.0 Сторінка 9 / 10

14.4 Група пакування

Транспорт за словами ДОПОГ (ADR) не придатне

ADN/ADNR не придатне

IMDG (Міжнародний кодекс морського перевезення небезпечних вантажів)	не придатне
--	-------------

IATA (Міжнародна асоціація повітряного транспорту)	не придатне
--	-------------

14.5 Фактори небезпеки стосовно оточуючого середовища

Транспорт за словами ДОПОГ (ADR) Ні

ADN/ADNR Hi

IMDG (Міжнародний кодекс морського перевезення небезпечних вантажів)

IATA (Міжнародна асоціація повітряного транспорту)	Hi
--	----

14.6 Особливі застереження для користувача

Відповідна інформація у розділі 6-8

14.7 Безтарне перевезення згідно з Додатком II до MARPOL та IBC код.

не придатне

РОЗДІЛ 15: Регуляторна інформація

15.1 Нормативні акти щодо безпеки, охорони здоров'я та приподного середовища/спеціальні законодавчі акти, що стосуються речовини або суміші.

ПРАВИЛА ЕС	2008/98/EG (2000/532/EG); 2010/75/EU; 2004/42/EG; (EG) 648/2004; (EG) 1907/2006 (REACH); (EU) 1272/2008; 75/324/EWG ((EG) 2016/2037); (EU) 2020/878; (EU) 2016/131; (EU) 2024/573; (EU) 2019/1148; (EU) 2019/1021
- Пояснення щодо компонентів.	Список SVHC (речовини з особливо небезпечними властивостями): не містить жодних з наведених у списку речовин або у концентрації менш ніж 0,1 %.
- додаток XIV (REACH)	Продукт не містить речовин, для яких обов'язкова наявність дозволу $\geq 0,1\%$ згідно з Додатком XIV, Регламентом (ЄС) 1907/2006 (REACH).
- додаток XVII (REACH)	Продукт не містить обмежувальних речовин $\geq 0,1\%$ згідно з Додатком XVII, Регламентом (ЄС) 1907/2006 (REACH).
	Згідно з Додатком XVII, Регламентом (ЄС) 1907/2006 (REACH) продукт не підлягає обмеженням.
ТРАНСПОРТНІ ПОСЛУГИ ВИМОГИ	ADR (2025); IMDG-Code (2025, 42. Amdt.); IATA-DGR (2025)
НАЦІОНАЛЬНІ НОРМИ (UA):	Про затвердження Технічного регламенту класифікації небезпечності, маркування та пакування хімічної продукції № 539/2024, ТЕХНІЧНИЙ РЕГЛАМЕНТ щодо безпечності хімічної продукції № 847/2024
- Дотримуватися вимог щодо обмежень	нема
- VOC (2010/75/CE)	не стосується

15.2 Речовини експертиза безпеки матеріалу

Для цього продукту експертиза безпеки матеріалу не проводилася.

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Складено: 14.04.2025, Складено: 14.04.2025

Версія 1.0 Сторінка 10 / 10

РОЗДІЛ 16: Додаткова інформація

16.1 Коди видів небезпечної дії, які згадуються у Розділі 3

H304 Може бути смертельним при поглинанні і потраплянні у дихальні шляхи.

16.2 Аббревіатури й скорочення

ADR = Accord européen relatif au transport international des marchandises Dangereuses par Route
RID = Règlement concernant le transport international ferroviaire de marchandises dangereuses
ADN = Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par voie de navigation intérieure
ATE = acute toxicity estimate
CAS = Chemical Abstracts Service
CLP = Classification, Labelling and Packaging
DMEL = Derived Minimum Effect Level
DNEL = Derived No Effect Level
EC50 = Median effective concentration
ECB = European Chemicals Bureau
EEC = European Economic Community
EINECS = European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
EL50 = Median effective loading
ELINCS = European List of Notified Chemical Substances
EmS = Emergency Schedules
GHS = Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals
IATA = International Air Transport Association
IBC-Code = International Code for the Construction and Equipment of Ships carrying Dangerous Chemicals in Bulk
IC50 = Inhibition concentration, 50%
IMDG = International Maritime Code for Dangerous Goods
IUCLID = International Uniform Chemical Information Database
LC50 = Lethal concentration, 50%
LD50 = Median lethal dose
LC0 = lethal concentration, 0%
LOAEL = lowest-observed-adverse-effect level
LL50 = Median lethal loading
LQ = Limited Quantities
MARPOL = International Convention for the Prevention of Marine Pollution from Ships
NOAEL = No Observed Adverse Effect Level
NOEC = No Observed Effect Concentration
PBT = Persistent, Bioaccumulative and Toxic substance
PNEC = Predicted No-Effect Concentration
REACH = Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals
STP = Sewage Treatment Plant
TLV®/TWA = Threshold limit value – time-weighted average
TLV®STEL = Threshold limit value – short-time exposure limit
VOC = Volatile Organic Compounds
vPvB = very Persistent and very Bioaccumulative

16.3 Додаткова інформація

Процедура класифікації.

Зміна положення

нема